

Installation and maintenance manual
Manuel d'installation et de maintenance
Installations- und Wartungshandbuch
Manuale di installazione e di manutenzione
Manual de instalación y de mantenimiento

Aqu@Scop Advance Split DCI



English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Dual zone kit
Kit double zone
Doppelbereichs-Bausatz
Kit doppia zona
Kit doble zona

AM AQHAS 05-N-2F

Part number / Code / Teil Nummer / Codice / Código : **3990666F**
Supersedes / Annule et remplace / Annulliert und ersetzt /
Annulla e sostituisce / Anula y sustituye : **AM AQHAS 05-N-1F**



INSTALLATION INSTRUCTION

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSHANDBUCH

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SECURITE.....	3
1.1. EXPLICATION DES CONSIGNES DE SECURITE	3
1.2. DESTINATAIRES	3
1.3. REGLEMENTATION A RESPECTER	3
1.4. TRAVAUX SUR L'INSTALLATION.....	3
2. INSTALLATION.....	4
2.1. VANNE MELANGEUSE.....	4
2.2. SONDÉ DE TEMPERATURE DE DEPART DZSFT.....	5
2.3. BOITIER DE CONNEXIONS	6
2.4. RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....	6
2.4.1. VUE D'ENSEMBLE DES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES	6
2.4.2. TIRER LES CABLES	7
2.4.3. SONDÉ DE DEPART DZSFT.....	7
2.4.4. POMPE DE CIRCUIT DE CHAUFFAGE	7
2.4.5. VANNE MELANGEUSE	8
2.4.6. RACCORDER LE BUS KM.....	9
2.5. REGLAGE DU COMMUTATEUR ROTATIF S1	9
3. ALIMENTATION ELECTRIQUE.....	10
4. MISE EN SERVICE.....	11
4.1. REMPLISSAGE / PURGE DE L'INSTALLATION	11
4.2. CONFIGURATION DE L'INSTALLATION	11
5. DONNES TECHNIQUES	11

COMPOSANT	DESIGNATION	QUANTITE
	BOITIER DE CONNEXION	1
	VANNE MELANGEUSE	1
	SONDE DZSFT	1
	CABLE D'ALIMENTATION	1
	CABLE DE CONNEXION KM BUS	1
	SONDE SFT OU BTT	2 dans le kit 7ACFH0808 0 dans le kit 7ACFH0809



MISE HORS TENSION OBLIGATOIRE AVANT TOUTES INTERVENTIONS DANS LES BOITIERS ELECTRIQUES

1. CONSIGNES DE SECURITE

Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

1.1. EXPLICATION DES CONSIGNES DE SECURITE



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

1.2. DESTINATAIRES

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux électriques ne devront être effectués que par un technicien qualifié.

1.3. REGLEMENTATION A RESPECTER

Lors des travaux, respectez

- la législation concernant la prévention des accidents,
- la législation concernant la protection de l'environnement,
- la réglementation professionnelle,
- la réglementation de sécurité en vigueur.

1.4. TRAVAUX SUR L'INSTALLATION

Mettre l'installation hors tension (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) et contrôler l'absence de tension.

Empêcher la remise sous tension de l'installation.

Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.

Remarque

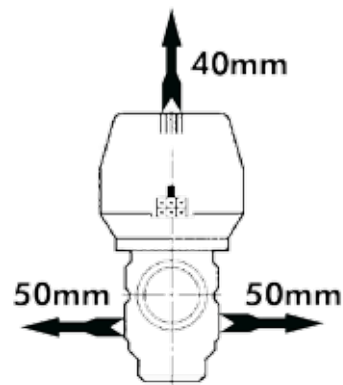
La fonction double zone nécessite la présence de la sonde de température du circuit de chauffage SFT et de la sonde de température du ballon tampon BTT. Pour l'installation des sondes consulter la notice livrée avec les sondes.

2. INSTALLATION

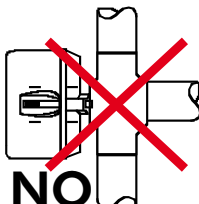
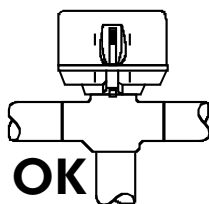
2.1. VANNE MELANGEUSE

Installer la vanne motorisée sur le circuit basse température en tenant compte des recommandations suivantes:

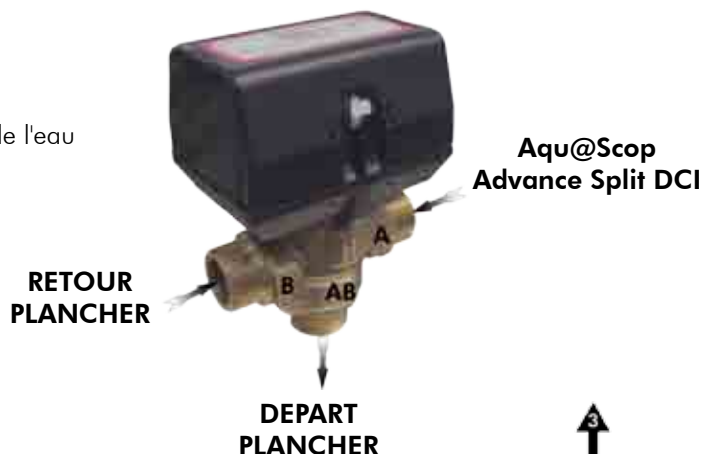
- respecter les distances de dégagement pour le montage/démontage du moteur



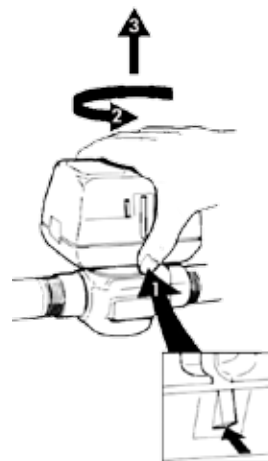
- la vanne doit être installée horizontalement avec le moteur au dessus de l'axe de la vanne



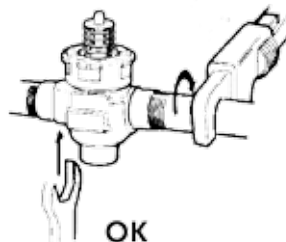
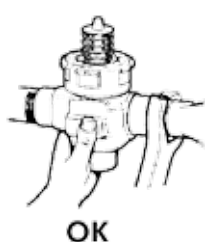
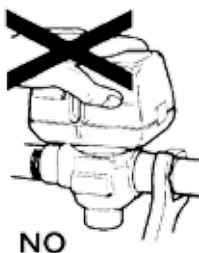
- respecter le sens de circulation de l'eau



- il est préférable d'enlever le moteur de vanne pour faciliter sa mise en œuvre.



- Ne pas prendre appui sur le moteur durant les opérations montage/démontage de la vanne. Au contraire, prendre la vanne à pleine main pour effectuer ce serrage.



2.2. SONDE DE TEMPERATURE DE DEPART DZSFT

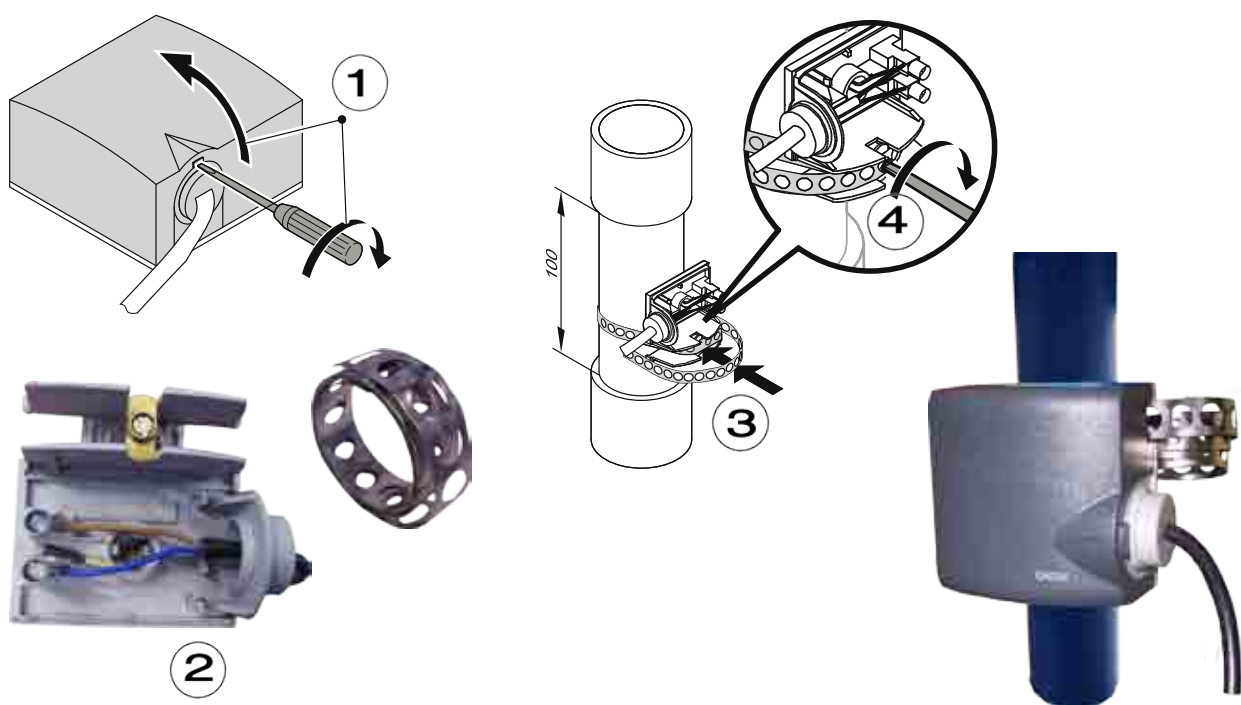
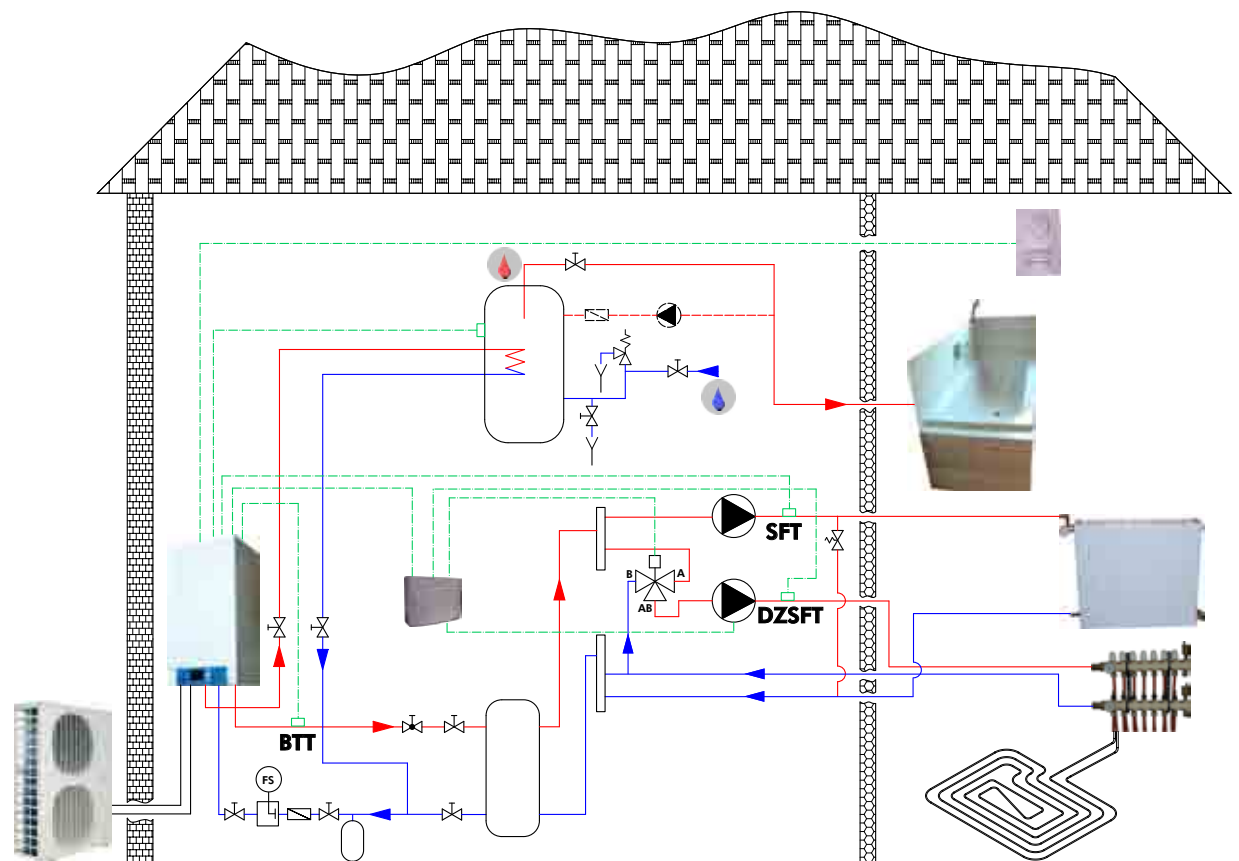
Monter la sonde servant de sonde de départ **directement derrière la pompe de circuit de chauffage du circuit basse température**, dans le sens d'écoulement sur la conduite de départ eau de chauffage.

En cas d'utilisation de tubes en matériau synthétique, monter la sonde sur un tube intermédiaire métallique.

Nettoyer la conduite de départ/retour afin que le métal soit à nu.

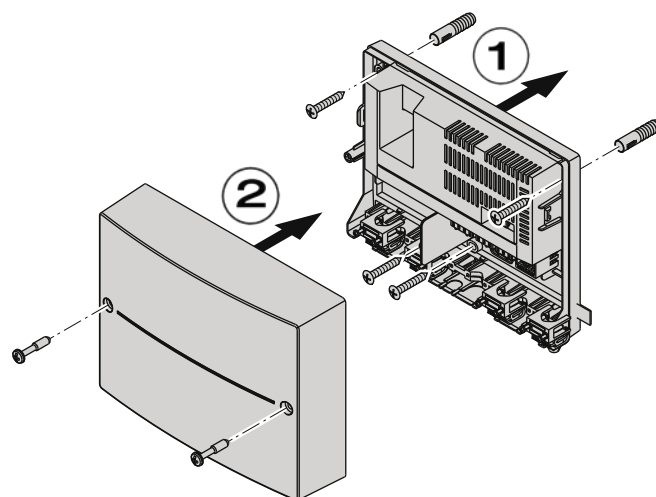
Pâte thermo conductrice pas nécessaire.

Ne pas calorifuger la sonde.



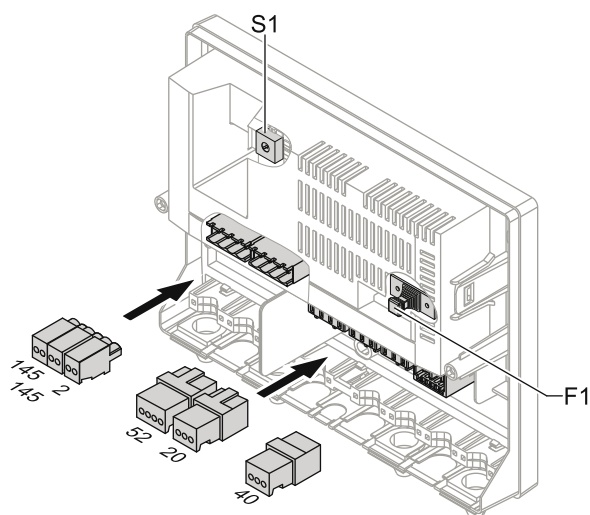
2.3. BOITIER DE CONNEXIONS

Fixer le boîtier au mur.



2.4. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

2.4.1. VUE D'ENSEMBLE DES RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



- F1 Fusible
S1 Commutateur rotatif

Fiche 230 V—

- 20 Pompe de circuit de chauffage (non fournie)
40 Alimentation électrique
52 Servo-moteur de vanne mélangeuse

Raccords très basse tension

- 2 Sonde de départ
145 BUS KM



Attention

Une charge d'électricité électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

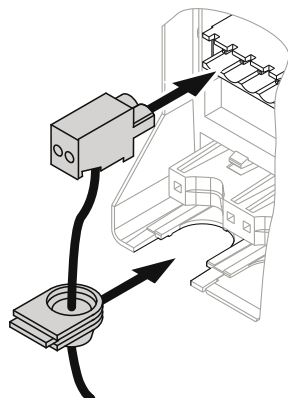
Toucher un objet à la terre comme des conduites de chauffage ou d'eau avant les travaux pour éliminer la charge d'électricité électrostatique.

2.4.2. TIRER LES CABLES

Ouvrir le boîtier de raccordement de l'équipement de motorisation. Obturer les ouvertures non requises avec un passe-câble (non découpé).

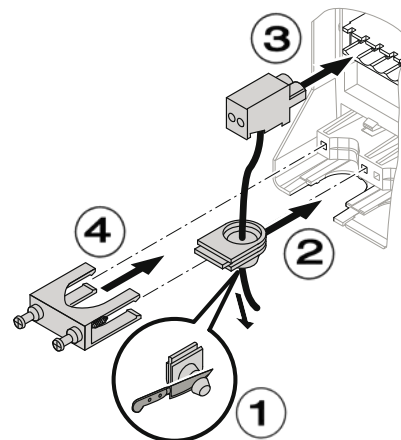
Montage 1

Câbles avec serre-câble surmoulé (fournis).



Montage 2

Câbles à fournir sur le chantier.



2.4.3. SONDE DE DEPART DZSFT

Raccordement électrique :

Insérer la fiche **2** (sonde de départ) sur l'équipement de motorisation.

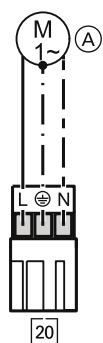


2.4.4. POMPE DE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

Remarque

Dans les circuits plancher chauffant, il faut installer sur site un aquastat de surveillance comme limitation maximale de température pour le plancher chauffant.

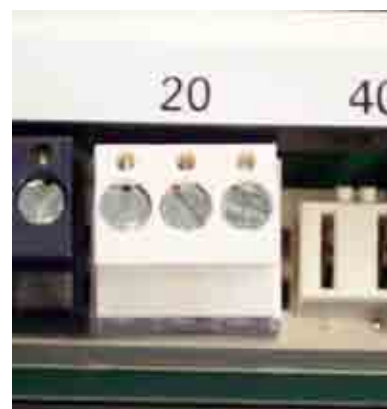
Pompe de circuit de chauffage 230 V



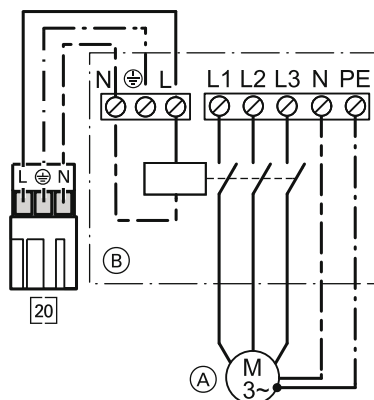
- A** Pompe de circuit de chauffage
- 20** Vers l'équipement de motorisation

Données techniques pour la pompe de circuit de chauffage 230 V:

Intensité nominale	2(1) A
Câble de raccordement recommandé	H05VV-F3G 0.75 mm ² ou H05RN-F3G 0.75mm ²



Pompe de circuit de chauffage 400 V (uniquement pour un montage mural)



- A** Pompe de circuit de chauffage
B Relais
20 Vers l'équipement de motorisation

Données techniques pour l'actionneur du relais:

Tension nominale	230V~
Intensité nominale	2(1) A
Câble de raccordement recommandé	H05VV-F3G 0.75 mm ² ou H05RN-F3G 0.75mm ²

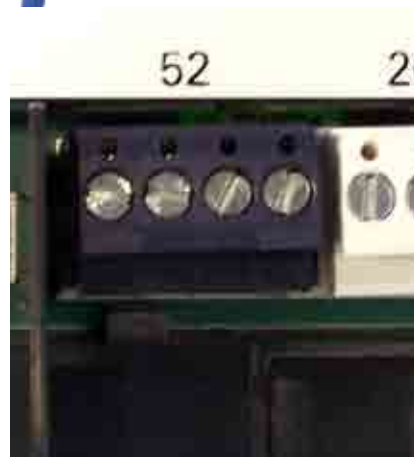
2.4.5. VANNE MELANGEUSE

Connecter:

- le fil noir sur le repère ▲ du bornier 52
- le fil marron sur le repère ▼ du bornier 52
- le fil bleu sur le repère **N** du bornier 52

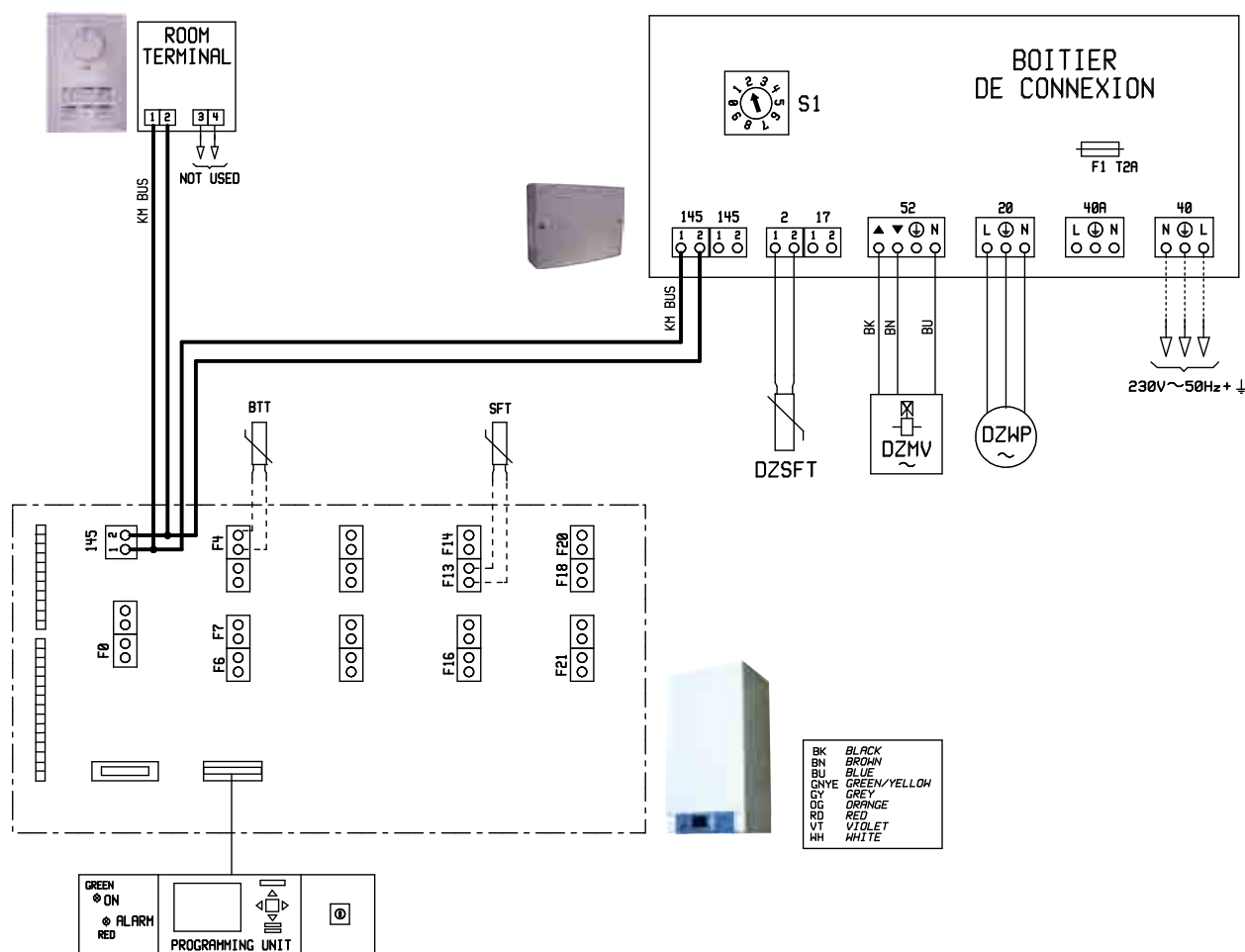


Insérer la fiche **52** sur l'équipement de motorisation



2.4.6. RACCORDER LE BUS KM

Le module de régulation de la vanne mélangeuse doit être connecté via le BUS KM à l'unité intérieure de l'**Aqu@Scop Advance Split DCI**.



2.5. REGLAGE DU COMMUTATEUR ROTATIF S1

Circuit de chauffage sur lequel la vanne mélangeuse agit :	Sondes raccordées	Position du commutateur rotatif :
Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2	Sonde de départ	"2" (état de livraison)



3. ALIMENTATION ELECTRIQUE



Danger

Des installations électriques non conformes peuvent entraîner des blessures par courant électrique et des dommages sur l'appareil.

Effectuer le raccordement de l'alimentation électrique et prendre les mesures de protection requises (par ex. circuit à disjoncteur différentiel) selon les réglementations suivantes :

- Conditions de raccordement du fournisseur d'électricité local
- Protéger le câble d'alimentation électrique avec 16 A maxi.



Danger

Une absence de mise à la terre des composants de l'installation peut, dans le cas d'une panne électrique, entraîner des blessures graves dues au courant électrique. L'appareil et les conduites doivent être reliés à la liaison équipotentielle de la maison.

Sectionneurs pour les conducteurs non reliés à la terre

- L'interrupteur principal (si disponible) doit couper simultanément du secteur tous les conducteurs non reliés à la terre avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm.
- Si aucun interrupteur principal n'est utilisé, tous les conducteurs non reliés à la terre doivent être coupés du secteur par les disjoncteurs couplés en amont avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm.



Danger

Une affectation erronée des conducteurs peut provoquer des blessures graves et d'importants dégâts matériels. Ne pas intervertir les conducteurs "L" et "N".

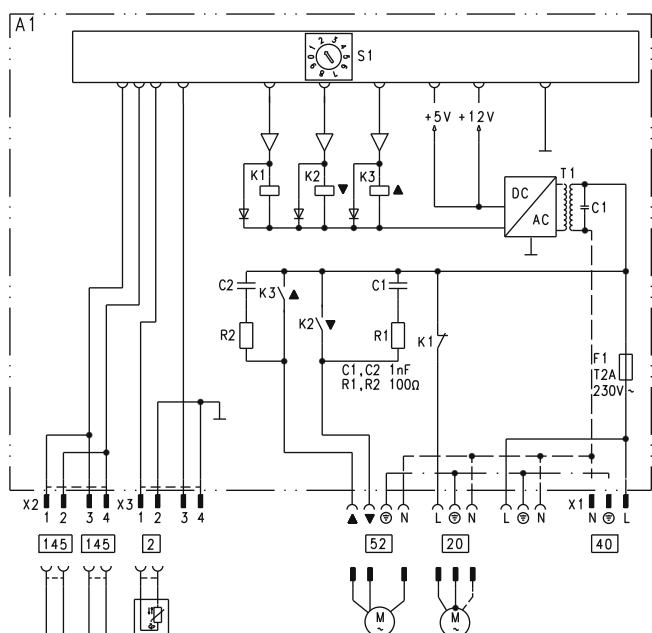
Désignation des couleurs selon DIN/IEC 60757

L	BN	brun
N	BU	bleu
	GN/YE	vert jaune



Attention

Un ordre des phases incorrect peut entraîner l'endommagement de l'appareil. Respecter une concordance des phases avec l'alimentation électrique de la régulation



- A1** Platine de base
- F1** Fusible
- S1** Commutateur rotatif

Fiche 230 V~

- 20** Pompe de circuit de chauffage (non fournie)
- 40** Alimentation électrique
- 52** Servo-moteur de vanne mélangeuse

Raccords très basse tension

- 2** Sonde de départ
- 145** BUS KM

4. MISE EN SERVICE

4.1. REMPLISSAGE / PURGE DE L'INSTALLATION

La commande manuelle (hors tension) peut être actionnée uniquement lorsque la vanne est en position haute. La voie A peut être ouverte manuellement en poussant fermement le levier du haut vers le milieu puis enfoncer. Dans cette position, les voies A et B communiquent. Cette position manuelle (50 %) peut être utilisée pour irriguer ou purger le réseau. La vanne peut être à nouveau fermée en ramenant le levier doucement et en le sortant complètement. La vanne et le moteur retrouveront leur position initiale lorsque l'alimentation électrique sera rétablie.



Remarque

Le temps d'ouverture ou de fermeture de la vanne est de 120 secondes.

L'installation d'un nouveau moteur ne nécessite pas de déposer le corps de vanne en laiton.

4.2. CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

Configurer les paramètres d'une installation doubles zone sur le régulateur de l'unité intérieure. Se référer aux instructions du manuel d'installation et de maintenance livrée avec l'unité intérieure.

5. DONNES TECHNIQUES

Tension nominale 230 V~

Fréquence nominale 50 Hz

Intensité nominale 2 A

Puissance absorbée

✓ Montage mural 1,5 W

Classe de protection I

Indice de protection IP 32 D conformément à EN 60 529, à garantir par le montage/la mise en place

Plage de température

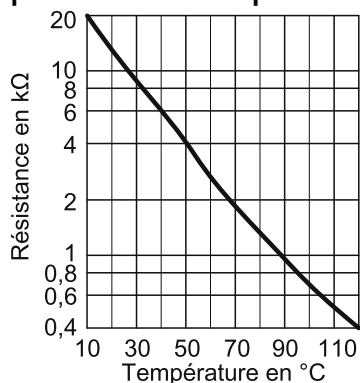
✓ de fonctionnement 0°C à +40°C

✓ de stockage et de transport -20°C à +65°C

Charge nominale des relais de sortie

✓ Pompe de circuit de chauffage **20** 2 (1) A 230 V~

Courbe de réponse sonde de départ DZSFT



AIRWELL INDUSTRIE FRANCE

Route de Verneuil
27570 Tillières-sur-Avre
FRANCE

☎ : +33 (0)2 32 60 61 00

☎ : +33 (0)2 32 32 55 13



As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.

In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Fotos nicht vertraglich bindend.

A causa della politica di continua miglìoria posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.

Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.

